

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Título Profesional de Internacionalista

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

385250705 Electivo en Teoría y Estudios Culturales I: Ecocrítica en/y las literaturas y artes en lengua portuguesa (Brasil, Africa y Portugal)

3. Code and Name of the Curricular Activity

385250705 Ecocriticism in/and Afro-Luso-Brazilian literatures and arts

4. Pre-requisitos

Sin requisitos

5. Número de Créditos SCT – Chile

4

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales:6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2023

8. Ámbito del Conocimiento

.

9. Palabras Clave

Naturaleza; Ecocrítica; Producciones artística de lengua portuguesa.

10. Propósito general del curso

El texto que se supone inaugura la literatura brasileña, la Carta del Hallazgo de Brasil, de Pero Vaz de Caminha, describe el nuevo país como una tierra de naturaleza exuberante, donde “lo que se siembre, todo crece”. Desde entonces, las figuraciones del país se han construido sobre la visión de una naturaleza paradisiaca, fértil y llena de posibilidades productivas. Sin embargo, esos contactos también fueron definidos por un miedo y terror de las selvas abrumadoras, sus habitantes paganos y los caprichos violentos de la naturaleza tropical. Por eso, para el colonialismo, era necesario, además de ocupar esa tierra y explotarla al máximo, también exterminar y subyugar a las culturas y personas que ahí habitaban. Desde esa mirada, es posible observar la inscripción de dichas tensiones entre una naturaleza paradisiaca o infernal, entre cultura y naturaleza y las distintas formas de ocupación de esos territorios por los colonizadores y sus habitantes originarios, humanos y no humanos, en muchos textos de la literatura brasileña que, según la interpretación de Antonio Candido, fue un instrumento de ordenación de un mundo otrosí dominado por el primitivismo y la rusticidad. Así, desde las consideraciones contemporáneas de la ecocrítica, de las perspectivas de la catástrofe climática, la crítica del Antropoceno y la consideración de nuevas formas de relación entre seres humanos y no-humanos, este curso propone un encuentro con la literatura brasileña, en específico, y de lengua portuguesa, en general, a través de una mirada crítica a las tensiones entre naturaleza y sociedad, conjugando textos canónicos y contemporáneos. De esa manera, se propone no solamente describir las distintas relaciones que la literatura históricamente ha planteado con la naturaleza, a partir del planteo de Lehnen (2021), sino también volver una mirada a lo inquietante y lo inusual en cada uno de los textos estudiados, hacia una deconstrucción de los límites entre naturaleza y cultura, seres humanos y no humanos, y sus formas de habitar el mundo, en la forma que han sido planteados por los axiomas de la separación en la modernidad. Serán debatidos temas tales como: lecturas ecocríticas de la literatura, cinema y artes en lengua portuguesa; preocupaciones con y representaciones de plantas y animales; perspectivas y cosmovisiones indígenas; las crisis ambientales del capitalismo global y las nuevas maneras de narrarlas; las relaciones entre ecocrítica y estudios postcoloniales, de género y de raza.

11. General purpose of the course

.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Gill da Cruz, Lua

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

Gill da Cruz, Lua

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Escuela de Pregrado

Descripción Curricular

15. Competencias a las que contribuye el curso

.

16. Subcompetencias

.

17. Resultados de Aprendizaje

- Abordar y debatir críticamente las tendencias ecocríticas contemporáneas de los estudios literarios y culturales;
- Presentar, evaluar y debatir críticamente las producciones literarias y artísticas brasileñas, portuguesas y de los PALOP (Países Africanos de Lengua Oficial Portuguesa);
- Aplicar un pensamiento crítico en cuestiones como cambio climático, extractivismo, colonialidad y crisis energética en esos países; - Comprender y analizar estas obras, identificando su relación con las temporalidades de tradiciones artísticas anteriores, así como observando las formas en las que, en el presente, reformulan estética y temáticamente las cuestiones teóricas que plantean;
- Reconocer y analizar en el corpus literario la crítica al Antropoceno y sobre relaciones entre humano/no-humano, humano/planta o humano/animal en las obras literarias y artísticas;
- Establecer relaciones y diálogos entre diferentes campos artísticos y autores, a partir de un cuestionamiento sobre las categorías teóricas propuestas;
- Identificar ejes, temas y propuestas poéticas y estéticas comunes, así como disidentes y heterogéneas, en las producciones brasileñas y africanas contemporáneas, en este caso, en la literatura y el cine, también con el contexto artístico chileno y latinoamericano.

18. Saberes / contenidos

15. Saberes / Contenidos

Conceptos y discusiones sobre la ecocrítica y sus relaciones con otros campos teóricos contemporáneos, como la teoría poscolonial y decolonial y la literatura comparada;

Concepciones sobre antropoceno y perspectivismo;

El lugar de la naturaleza en los estudios literarios contemporáneos y su relación con los debates de género y raza; Revisiones y replanteamientos de las divisiones entre humano/animal, humano/planta y humano/no humano en las literaturas de lengua portuguesa;

Impactos ecológicos en la literatura de los países de lengua portuguesa;

Epistemologías, cosmovisiones y saberes de los pueblos indígenas en las artes.

19. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

La metodología del curso se centrará en la lectura y el análisis de obras literarias y producciones artísticas de países de lengua portuguesa, en su mayoría, Brasil, pero también de países africanos y Portugal y su relación con la naturaleza y con la teoría ecocrítica. En clase y fuera de ella se propondrán ejercicios y trabajos prácticos para su discusión y análisis por parte de los alumnos. Trabajaremos específicamente con películas y textos literarios cortos, o/y extractos de los textos propuestos (especialmente cuando se trata de novelas), y preferencialmente en la traducción al español, en una lectura conjunta y aproximada. En este sentido, será fundamental la lectura de los textos antes de las clases, así como la participación de los estudiantes en el espacio y en las discusiones del aula, contribuyendo colaborativamente entre compañeros y docente y entendiendo que la participación es parte del proceso formativo y pedagógico de la clase.

20. Metodología de Evaluación

La nota final consistirá en la suma de las siguientes evaluaciones: Participación y contribución en actividades dentro y fuera del aula (10%);

Exposiciones orales (25%);

Informes de lectura escritos (25%);

Ensayo final (40%).

21. Requisitos de aprobación

Asistencia mínima, según reglamento. Calificación mínima:
4,0.

22. Requisito de asistencia

23. Bibliografía Obligatoria

Recursos

20. Bibliografía Obligatoria Andrade, Carlos Drummond de. A rosa do povo. São Paulo: Companhia das Letras,

Andrade, Oswald de. Manifesto Antropófago e outros textos (Org. J. Schwarcz e G. Andrade). São Paulo: Penguin Classics Cia. das Letras, 2017.

- Andrade, Oswald de (1990). *A utopia antropofágica*. São Paulo: Globo. Assis, Ana Carolina. *A primavera das pragas*. 7 Letras, 2019. Bandeira, Manuel. *Poema desentranhado*. In: *Os reis vagabundos e mais 50 crônicas*. Rio de Janeiro: Editora do Autor, 1966.
- Baptista, Josely Vianna. *Roça barroca*. Cosac Naify, 2011. Barros, Manoel de. *Poesia Completa*. São Paulo: Leya, 2010
- Bernardo, Honwana Luís. "Nós matámos o cão-tinhoso." (1980).
- Bértholo, Joana. *Ecologia*. Leya, 2018.
- Carman, María. *Las fronteras de lo humano. Cuando la vida humana pierde valor y la vida animal se dignifica*. Siglo XXI, Buenos Aires, 2017.
- Carvalho, Ruy Duarte de. *Decálogo Neo-Animista*. Buala, 2009. Disponível em <http://www.buala.org/pt/ruy-duarte-de-carvalho/decalogo-neo-animista-ruy-duarte-de-carvalho>
- Castro, Eduardo Viveiros de (2002). *A inconstância da alma selvagem e outros ensaios de antropologia*. São Paulo: Cosac & Naify.
- Cusicanqui, Silvia Rivera. *Chi'xinakax utxiwa. Una reflexión sobre prácticas y discursos descolonizadores*. Buenos Aires: Tinta Limón, 2010.
- Danowski, Déborah; Castro, Eduardo Viveiros de (2014). *Há mundo por vir? Ensaio sobre os medos e os fins*. Desterro: Cultura e Barbárie.
- De Caminha, Pêro Vaz, and Isabel Soler. *Carta del descubrimiento de Brasil*. Acantilado, 2008.
- Derrida, Jacques (2002). *O animal que logo sou*. Tradução de Fábio Landa. São Paulo: Editora da Unesp.
- Ferdinand, Malcom. *Uma ecologia decolonial: pensar a partir do mundo caribenho*. Ubu Editora, 2022.
- Garrad, Greg. *Ecocriticism*. Routledge, 2012. E-book.
- Glissant, Édouard. *Poética da relação*. Bazar do Tempo, 2021.
- Hansen, Júlia de Carvalho. *Seiva veneno ou fruto*. Belo Horizonte: Chão da feira, 2016.
- Haraway, Donna. *Quando las especies se encuentran: introducciones*. Tabula Rasa. 2019.
- Jecupé, Kaka Werá. *A terra dos mil povos: história indígena brasileira contada por um índio*. Editora Peirópolis, 1998.
- Kopenawa, Davi. *The falling sky*. Harvard University Press, 2013.
- Krenak, Ailton. *A vida não é útil: ideias para salvar a humanidade* (São Paulo: Companhia das Letras, 2020).
- Krenak, Ailton. *Ideias para adiar o fim do mundo*. São Paulo: Companhia das Letras, 2019.
- Latour, Bruno. *Jamais fomos modernos*. Tradução de Carlos Irineu da Costa. Rio de Janeiro: Editora 34, 1994.
- Maia, Ana Paula. *De ganados y de hombres*. Eterna Cadencia, 2017.

Marques, Ana Martins. A vida submarina. Companhia das Letras, 2021.

Massa, Daniel. Fio d'água. 7 Letras, 2022.

Rosa, João Guimarães (2001). Meu tio o lauretê. In: Rosa, João Guimarães. Estas estórias. 5. ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira.

24. Bibliografía Complementaria

21. [Bibliografía complementaria](#)
- [Agustoni, Prisca. O gosto amargo dos metais. 7 Letras, 2022.](#)
- [Ananaz, Kanguimbu. En las entrañas del mar. Editorial Puntángeles, 2022.](#)
- [Calarco, Matthew R. \(ed.\), Animal Studies: The Key Concepts \(Abingdon, Oxon: Routledge, 2021\).](#)
- [Cajetan Iheka, Naturalizing Africa: Ecological Violence, Agency, and Postcolonial Resistance in African Literature \(Cambridge: Cambridge University Press, 2019\), p. 211.](#)
- [Carman, María. Las fronteras de lo humano. Cuando la vida humana pierde valor y la vida animal se dignifica. Siglo XXI, Buenos Aires, 2017.](#)
- [Carvalho, Ruy Duarte de. Tempo de ouvir o 'outro' enquanto o "ou- tro" ainda existe antes que haja só o outro... ou pré-manifesto Neo-Animista. Buala, 2008. Disponível em <http://www.buala.org/pt/ruy-duarte-de-carvalho/tempo-de-ouvir-o-outro-enquanto-o-outro-existe-antes-que-haja-so-o-outro-ou-p>](#)
- [Chakrabarty, Dipesh. Clima y capital: la vida bajo el Antropoceno. Mimesis, 2021.](#)
- [Clastres, Pierre. A fala sagrada: mitos e cantos sagrados dos índios Guarani. Clastres, Pierre. A sociedade contra o Estado. Tradução de Theo Santiago. São Coccia, Emanuele. A vida das plantas. Tradução de Fernando Scheibe. Florianópolis: Editora Cultura e Barbárie, 2018.](#)
- [Cohn, Sergio \(Org.\) \(2012\). Poesia.br: cantos ameríndios. Rio de Janeiro: Beco do Azougue.](#)
- [Cunha, Euclides da. Los sertones. Buenos Aires: Editorial Claridad, 1942.](#)
- [De Alencar, José. Iracema. hedra, 2006.](#)
- [Daflon, Claudete. Um bosque nos trópicos: natureza e sociabilidade no Rio de Janeiro setecentista. Portuguese Literary & Cultural Studies \(PLCS\), n. 29, p. 16-37, 2016.](#)
- [Descola, Philippe. Outras naturezas, outras culturas. Tradução de Cecília Ciscato. São Paulo: Editora 34, 2016.](#)
- [Dzidzienyo, Anani \(2002\). "Triangular Mirrors and Moving Colonialisms". In: Etnografica, Vol. VI \(1\), pp. 127-140.](#)
- [Eliane Potiguara. Mitad cara, mitad máscara.](#)
- [Eric C. Brown \(ed\), Insect Poetics \(Minneapolis: University of Minnesota Press, 2006\).](#)
- [Fisher, Mark. Realismo capitalista: é mais fácil imaginar o fim do mundo do que o fim do capitalismo. Tradução Rodrigo Gonsalves; Jorge Adeodato; Maikel Da Silveira. São Paulo: Autonomia Literária, 2020.](#)
- [Fróes, Leonardo. Sibilitz. Belo Horizonte: Chão da Feira, 2015.](#)
- [Giorgi, Gabriel. Formas comuns: animalidade, literatura, biopolítica. Tradução de Carlos Nougué. Rio de Janeiro: Rocco, 2016.](#)
- [Glissant, Édouard. Introdução a uma poética da diversidade. Tradução de Enilce do Carmo Albergaria Rocha. Juiz de Fora: Editora UFJF, 2005.](#)

[Glotfelty, Cheryl. The ecocritical reader: landmark in ecological thinking, USA, 1996.](#)

[Haraway, Donna. "Playing String Figures with Companion Species" in Staying with the Trouble: Making Kin in the Chthulucene \(Durham: Duke University Press, 2016\)](#)

[Haraway, Donna. "Sowing Worlds: a seed bag for terraforming with earth other".](#)

[Haraway, Donna. Manifesto ciborgue: ciência, tecnologia e feminismo-socialista no final do século XX. In: SILVA, Tomaz T. \(Org.\). Antropologia do ciborgue: As vertigens do pós-humano. Belo Horizonte: Autêntica, 2000.](#)

[HEFFES, Gisela. Introducción. Para una ecocrítica latinoamericana: entre la postulación de un ecocentrismo crítico y la crítica a un antropocentrismo hegemónico. Revista de crítica literaria latinoamericana, v. 40, n. 79, p. 11-34, 2014.](#)

[Hiltner, K. \(2015\) \(Ed.\) Ecocriticism: The Essential Reader. London: Routledge. \(Chapters: Buell, L. – Representing the Environment, Soper, K. – The Discourses of Nature, Siewers, A. K. – Reading the Otherworld Environmentally\)](#)

[Kilomba, G. 2019. Memórias da plantação: episódios de racismo cotidiano. Traducido por J. Oliveira. Editora Cobogó, Rio de Janeiro.](#)

[Latour, Bruno. Políticas da Natureza: como associar as ciências à democracia? Tradução de Carlos Aurélio Mota de Souza. São Paulo: Editora UNESP, 2018.](#)

[Lawrence Buell, 'Ecocriticism: Some Emerging Trends', Qui parle, 19 \(2011\), 87-115.](#)

[Lehnen, Leila. "\(Re\) Thinking nature: Between Brazilian Cultural Studies and ecocriticism." Language, Image and Power in Luso-Hispanic Cultural Studies. Routledge, 2021. 103-120.](#)

[Lévi-Straus, Claude \(1989\). O pensamento selvagem. Tradução de Tânia Pellegrini. Campinas: Papyrus.](#)

[Louise du Toit, 'The African Animal Other: Decolonizing Nature', Angelaki, 24 \(2019\), 130-42.](#)

[Luis Prádanos, and Mark Anderson, 'Transatlantic Iberian, Latin American, and Lusophone African Ecocriticism: An Introduction // Ecocrítica Transatlántica Ibérica, Latinoamericana Y Lusófono-Africana: Una Introducción', Ecozon@, 8 \(2017\), 1-21.](#)

[Matthew Calarco, Thinking Through Animals: Identity, Difference, Indistinction \(Stanford: Stanford University Press, 2015\).](#)

[Michael Löwy, Ecosocialism: A Radical Alternative to Capitalist Catastrophe \(Chicago, IL: Haymarket Books, 2015\).](#)

[Monica Gagliano, John C. Ryan, and Patrícia Vieira, The Language of Plants: Science, Philosophy, Literature \(Minneapolis: University of Minnesota Press, 2017\).](#)

[Morton, Timothy. Ecology without Nature: Rethinking Environmental Aesthetics. Harvard University Press, 2007.](#)

[Moutinho, Marcelo \(org\). Contos de axé. Malê, 2021. Munduruku, Daniel \[et al\]. Autoria coletiva. Jenipapos: diálogos sobre viver. Mina comunicação e arte, 2022. Oliveira, Joana Cabral de, et al. Vozes vegetais. São Paulo: Ubu, 2020.](#)

[Oliver, Kelly, Animal Lessons. How they teach us to be human, Columbia University Press, N.York, 2009.](#)

[Patricia MacCormack, Posthuman Ethics: Embodiment and Cultural Theory \(London: Routledge, 2016\).](#)

[Pereira, Edimilson de Almeida. Poesia + \(antologia 1985-2019\). São](#)

[Paulo: Editora 34, 2019. Polesso, Natalia Borges. A extinção das abelhas. São Paulo: Companhia das Letras, 2021. Puleo, Alicia H. Ecofeminismo para otro mundo posible. Madrid: Ediciones Cátedra, 2011. Quijano, A. 2000. Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina. clacso Buenos Aires. Rosi Braidotti, The Posthuman \(Cambridge: Polity Press, 2013\). Rodriguez, Raul Freire. Naturaleza de las humanidades: para uma vida bajo outro clima. Mimesis, 2022. Russell-Wood, A.J.R. "Global interconnectedness" and "The seas as the unifying force of empire". In Portugal and the Sea, a World Embraced. Assírio & Alvim, 1998. Santana, Geferson. Mar grande: as águas que correm para a Baía de todos os santos. Editoria Multifoco, 2016. Saramago, Victoria. Ficcional Environments: mimesis, deforestation and development in Latin American. Northwestern University Press, 2021. Serquera, Guillermo. Kosmofonia Mbyá-Guarani. Organização Douglas Diegues. São Paulo: Mendonça & Provazi Editores, 2006. Silveira, Maria José. Maria Altamira. Editora Instante, 2020. Sobral, Cristiane. Terra negra. Malê, 2017. Subercaseaux, Bernardo \(et al.\) El mundo de los perros y la literatura. UDP, Santiago, 2015. Victor K. Mendes, and Patricia I. Vieira, Portuguese Literature and the Environment \(Lanham: Lexington Books, 2019\). VIEIRA JUNIOR, Itamar. El espíritu aboni de las cosas. Disponible en: <https://latinamericanliteraturetoday.org/es/2019/11/aboni-spirit-things-itamar-vieira-junior/>. Vilaça, Aparecida \(2000\). O que significa tornar-se outro? Xamanismo e contato interétnico na Amazônia. Revista Brasileira de Ciências Sociais, São Paulo, v. 15, n. 4, p. 56-72. Wisnik, José Miguel. Maquinação do mundo: Drummond e a mineração. Editora Companhia das Letras, 2018.](#)

25. Recursos web

[Carta da comunidade Guarani-Kaiowá. Acceso en: https://geografar.ufba.br/carta-da-comunidade-guarani-kaiowa-de-pyelito-kuembarakay-iguateemi-ms-para-o-governo-e-justica-do.](https://geografar.ufba.br/carta-da-comunidade-guarani-kaiowa-de-pyelito-kuembarakay-iguateemi-ms-para-o-governo-e-justica-do)
[Denilson Baniwa, ReAntropofagia. Acceso en: https://brooklynrail.org/2021/02/criticspage/ReAntropofagia](https://brooklynrail.org/2021/02/criticspage/ReAntropofagia)
[Eliseu Cavalcante. Ser Manguezal \(photography series\). In: Words without borders. Rosana Paulino, "Atlântico Vermelho". Disponível em: https://vimeo.com/307066620.](https://vimeo.com/307066620)
[Películas en línea: Ex-Pajé; A última floresta; A febre; Martírio; Chuva é cantoria na aldeia dos mortos. Amazonas, amazonas; Iracema, uma transa amazónica; Macunaíma. O fim do mundo, Kbelá; Cão sem dono; Cabra marcado para morrer.](#)

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en

nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad les estudiantes mapadres y cuidadores pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio univesitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque #NosCansamos del Abuso, #LaChileDiceNo al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)